

## **Zmluva o spolupráci č. Z 14/PR/2025**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zmluva**“) medzi:

### **Divadlo Jonáša Záborského**

Sídlo: Námestie legionárov 6, 081 61 Prešov  
IČO: 37783432  
DIČ: 2021470396  
IČ DPH: nie je platca DPH  
IBAN: SK71 8180 0000 0070 0051 2665  
Zastúpenie: Mgr. Ján Hanzo, riaditeľ  
(ďalej len „**DJZ**“)

a

### **Concerto s.r.o.**

Sídlo: Štetinova 1, 811 06 Bratislava  
IČO: 51448777  
DIČ: 2120728181  
IČ DPH: nie je platca DPH  
IBAN: IBAN SK60 1100 0000 0029 4106 5323  
Zastúpenie: Marta Bečvarová, konateľka  
(ďalej len „**Concerto**“)  
(ďalej spolu len „zmluvné strany“)

## **Článok 1. Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri realizácii koncertu **Vianočný koncert ranobarokovej hudby** názov podľa čl. 1 bod 2. (ďalej len „koncert“).
2. Koncert v Divadle Jonáša Záborského v Prešove v roku 2025.

Termín koncertu: streda 10.12.2025  
Čas koncertu: 18:00 hod.  
Miesto koncertu: Historická budova Divadla Jonáša Záborského  
Účinkujúci koncertu: Le nuove musiche, orchester a zbor  
Jörn Hinnerk Andresen, dirigent  
Jakub Mitřík, umelecký vedúci

#### **Program koncertu:**

Giovanni Girolamo Kapsperger:	Figlio Dormi
Johann Schimrack d.Ä. (Ján Šimrák st.):	Domine ad adjuvandum me festina
Georg Wirsinger:	Missa à 6
Johann Schimrack d.Ä. (Ján Šimrák st.):	Richte mich Gott
	Magnificat sexti toni
	Jauchzet dem Herren, alle Welt!
Giovanni Girolamo Kapsperger:	Il Pastori di Betlemme

3. Zmluvné strany sa v rámci spolupráce zaväzujú zabezpečiť svoje plnenia špecifikované v tejto zmluve.
4. Organizátormi koncertov sú DJZ a Concerto.

## **Článok 2.**

### **Závazky zmluvných strán**

1. DJZ zabezpečí na svoje náklady:
  - a) Historickú budovu Divadla Jonáša Záborského so zázemím, 4 x šatňami a všetkými službami potrebnými pre realizáciu skúšky a koncertu, a to: 3 x osvetľovač, 1 x obsluha javiska, 1 x stavač scénických dekorácií, uvádzačky, šatniarky a požiarno-bezpečnostná služba
  - b) predaj vstupeniek na koncert okrem vstupeniek určených pre Concerto podľa bodu 3.4 tejto zmluvy.
2. Concerto s.r.o. zabezpečí na svoje náklady:
  - a) orchester a zbor Le nuove musiche na skúšku a koncert,
  - b) dirigenta na skúšku a koncert,
  - c) partitúry a orchestrálny materiál,
  - d) programový bulletin koncertu
  - e) naladenie nástrojov
  - f) dovoz a manipulácia hudobných nástrojov
  - g) autorské poplatky a všetky ďalšie povinnosti, ktoré je potrebné vykonať pre autorskú spoločnosť, ktorej tieto poplatky a povinnosti náležia.

## **Článok 3.**

### **Súčinnosť zmluvných strán**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre uskutočnenie ich spolupráce podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadnú zmenu programu musia písomne odsúhlasiť obe zmluvné strany.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že Historická budova Divadla Jonáša Záborského bude k dispozícii v deň koncertu od 13:00 hod. na ladenie, skúšku a koncert. Podrobnosti vybavenia sály pre skúšku a koncert (23 stoličiek, usadenie orchestra a zboru, svietenie a ďalšie) si dohodnú kontaktné osoby najmenej dva týždne pred uskutočnením koncertu.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že vstupenky na koncert si rozdelia nasledovným spôsobom: Concerto dostáva k dispozícii 100 vstupeniek (od 1. radu- 7. rad) a reprezentatívna lóža 4 vstupenky, ktoré bez uvedenia ceny pripraví DJZ pre Concerto na vyzdvihnutie najneskôr 15.septembra o 14:00 hod. Všetky ostatné vstupenky až do naplnenia kapacity sály dostáva k dispozícii DJZ.
5. Kontaktnými osobami za zmluvné strany sú: DJZ – PhDr. Jana Dzurčaninová, Concerto – Mgr. Magdaléna Komiňáková

## **Článok 4.**

### **Finančné plnenie**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že DJZ uhradí časť honoráru za umelecké účinkovanie podľa čl. I. bod 2 vo výške 3 000 €, ktorá je splatná na základe faktúry vystavenej Concerto a doručenej DJZ do 5 dní odo dňa uskutočnenia umeleckého účinkovania. Splatnosť faktúry je do 30 dní odo dňa jej vystavenia.
2. Ceny vstupeniek na koncert sú: 12 € a zľavnená 7 €. Zľavnené vstupenky sa poskytujú študentom, dôchodcom, učiteľom a osobám s ŤŽP.
3. Tržby z predaja vstupeniek realizovaného DJZ si ponecháva DJZ.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak nedôjde k realizácii koncertu tak ako je to stanovené v čl. 1 bod 2 tejto zmluvy, zmluvné strany po vzájomnej dohode určia náhradný termín koncertu tak, aby sa uskutočnil do konca kalendárneho roka 2026.

## **Článok 5. Propagácia koncertu**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že DJZ uvedie koncert v mesačnom programovom plagáte k mesiacu december, a na webovej stránke [www.djz.sk](http://www.djz.sk) v rámci programu. DJZ uvedie formuláciu „v spolupráci s Gesamtkunstwerk“ a Concerto uvedie formuláciu „v spolupráci s Divadlom Jonáša Záborského“.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že DJZ uvedie na webovom sídle aj logá partnerov Concerto vo formulácii „s podporou ...“. Mená partnerov oznámi Concerto aj so zaslaním podkladov k zverejneniu ich log najneskôr do konca októbra 2025.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že na propagáciu koncertu použijú prostriedky marketingovej propagácie, ktoré obvykle používajú na propagáciu svojich podujatí.

## **Článok 6. Osobitné dojednania**

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že nimi dodané plnenia podľa tejto zmluvy nie sú a nebudú zaťažené právami tretích osôb, ktoré by bránili ich použitiu v zmysle tejto Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že za písomnú komunikáciu sa považuje aj elektronická komunikácia e-mailom a za písomné odsúhlasenie, odsúhlasenie kontaktnými osobami uvedenými v čl. 3 bod 5 tejto Zmluvy.

## **Článok 7. Odstúpenie od zmluvy**

1. Každá zo zmluvných strán má právo odstúpiť od zmluvy v prípade, ak splnenie povinností podľa tejto zmluvy sa stane nemožným alebo mimoriadne ťažkým v dôsledku nepredvídaných závažných skutočností (živelná pohroma, úradný zákaz, úraz, ochorenie, a pod.) za podmienky, že vznik skutočností, na základe ktorých od zmluvy odstupuje, neodkladne oznámi a hodnoverne preukáže druhej zmluvnej strane. V takomto prípade zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán podľa tejto zmluvy bez nároku požadovať ich plnenie od ostatných zmluvných strán.
2. Každá zo zmluvných strán má právo na náhradu škody spôsobenú zavineným porušením povinností druhou zmluvnou stranou.
3. Ak by časť zmluvy nebolo možné jednostranne splniť vinou okolností, ktoré nespádajú do kompetencie niektorej zo zmluvných strán, alebo vinou vyššej moci, nebudú zmluvné strany navzájom voči sebe uplatňovať nároky na náhradu škody a vzniknutých nákladov.

## **Článok 8. Záverečné ustanovenia**

1. Akékoľvek zmeny a/alebo doplnenia tejto Zmluvy môžu byť uskutočnené výlučne na základe dohody všetkých zmluvných strán, a to vo forme písomných číslovaných dodatkov, podpísaných všetkými zmluvnými stranami.
2. Pokiaľ táto Zmluva neustanovuje inak, budú sa vzájomné vzťahy zmluvných strán, ktoré vznikli na základe tejto Zmluvy a ktoré v nej nie sú výslovne upravené riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi slovenského právneho poriadku.
3. Zmluvné strany potvrdzujú a vyhlasujú, že táto Zmluva nezakladá združenie podľa § 829 Občianskeho zákonníka.
4. Ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane z dôvodu legislatívnych zmien neplatné, zmluvné strany sa zaväzujú zmluvu v tej časti zmeniť. Aj bez uskutočnenia zmeny zostávajú ostatné ustanovenia tejto zmluvy účinné.

5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej uzavretia a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu (§ 47a zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám).
6. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch; jednom pre každú zmluvnú stranu.
7. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia a že bola uzatvorená na základe ich skutočnej a slobodnej vôle, bez akéhokoľvek nátlaku, na znak čoho ju potvrdzujú svojimi podpismi.

V Prešove

V Bratislave

---

Za Divadlo Jonáša Záborského  
Mgr. Ján Hanzo,  
riaditeľ

---

Za Concerto, s.r.o.  
Ing. Marta Bečvarová,  
konateľka